

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bereich Synchrosysteme
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.
17
Telefon +49+8861 2566-0
Telefax +49+8861 2566-2540
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet <http://www.hoerbiger.com>

216991

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80711880 / 27.09.2018
Your Order No./Date
550002936807/04.10.2017
Our Order No./Date
30008690/05.10.2017
Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight
601,400 KG 2 320,400 KG

Item	Part Number Description	Weight/Unit	Quantity
------	----------------------------	-------------	----------

0010 RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
Your Number: 0550537100

Batch: 3000654107
EEC Origine 09 Bavaria

320,400 KG 3.600 PC

Packing list:

2 X TBA501710
48 X KLT6414
3.600 X RD00308185A
Page 1 / 2

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 2018
Firma:

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list



*Packing list*no./Date
80711880/27.09.2018

SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
240 X BG01
2 X A1208

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship. point Schongau plant 2		(8) sending-/loading-ref.number 132856		(4) sender no. at shipping carrier freight order	
(11) recipient GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		(6) date 27.09.2018 (7) relation-no.	
(14) deliv./uploading point 14248		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no. 15214 phone 07141/2451-0 fax	
(13) Bordero-Ladefliste-Nr		(15) sender comment for the shipping carrier		(16) incoming date (17) incoming time 00:00:00	

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80711837	3	EUROPALETTE		0558515102	308	936
80711860	3	TBA-501710		0550586400	259	1.679
80711861	1	TBA-501710		0550587400	86	547
80711862	1	TBA-501710		0550589400	86	560
80711863	3	TBA-501710		0550599400	259	1.958

(25) total: 0011	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0	total: (27) 998	(28) 5.680
-------------------------	--	------------------------	-------------------

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges EXV	(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 98.401,92	(33) transport. Insurance of the carrier to cover with EUR KUELLER	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachmts	5500936681024 AGEL S.r.l. Snc - 70026 Modugno (BA) Truck 02 OTT 2018 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"
----------------	--

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) (41) payroll key (45) recipient AGEL S.r.l. Snc - 70026 Modugno (BA)
--	--

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



(1) sender/vendor HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship.point Schongau Gate 180		(6) date 27.09.2018		(7) relation-no.	
(8) sending-/loading-ref.number 132830		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no. 15214	
(11) recipient GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		(13) Bordero-Ladefliste-Nr	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier			
(16) incoming date		(17) incoming time 00:00:00			

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80711880	2	TBA501710		0550537100	281	601

(25) total:	0002	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0
		total:	(27) 281 (28) 601

(29) dangerous goods classifc.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges EXV	(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 8.604,00	(33) transport. Insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachmts	(36) cust. order number 550002936807
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(37) acct (38) means of transp. (39) truck code (40) disp.-type (42) acknowlgment of receipt of the gds (recipient) shipment above complete and in received in correct state. 02 OTT 2018 company stamp/signature (44) the consignment contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008459 vom 27.09.2018



18-008459

Ludwigsburg, 27.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																																
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																		
9 Pos. No. 10 Zeichernr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80711880</td> <td>2</td> <td>EP</td> <td rowspan="6">Getriebeteile</td> <td>601</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80711837</td> <td>3</td> <td>EP</td> <td>937</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80711860</td> <td>3</td> <td>EP</td> <td>1.679</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80711861</td> <td>1</td> <td>EP</td> <td>547</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80711862</td> <td>1</td> <td>EP</td> <td>560</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>80711863</td> <td>3</td> <td>EP</td> <td>1.959</td> </tr> </table>			1	80711880	2	EP	Getriebeteile	601	2	80711837	3	EP	937	3	80711860	3	EP	1.679	4	80711861	1	EP	547	5	80711862	1	EP	560	6	80711863	3	EP	1.959
1	80711880	2	EP	Getriebeteile	601																													
2	80711837	3	EP		937																													
3	80711860	3	EP		1.679																													
4	80711861	1	EP		547																													
5	80711862	1	EP		560																													
6	80711863	3	EP		1.959																													
Summe: Total 13,00 EP		6.283,00																																
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von KUEHNE+NAGEL S.r.l. bis Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km																																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 02 OTT 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																
		27 Gut 18-008459 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																																

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604